

Caractéristiques **techniques**

TECHNOLOGIE	page 72
CONFORT	page 74
VERSION BOOSTEE	page 76
DIMENSIONS ET CONNECTIONS	page 78
SCHEMAS ET CONSEILS D'INSTALLATION	page 80
DESIGN & COULEURS	page 82

TECHNOLOGIE

La pierre Olycale® : Performances Thermiques et douceur du matériau

Après 7 ans de recherche et de développement, les ateliers CINIER ont développé la pierre OLYCALE® : une pierre naturelle, concassée puis restructurée spécifiquement afin d'émettre une chaleur hautement performante.

La pierre Olycale® possède de multiples avantages :

- **Thermique** : performance d'accumulation et de restitution de la chaleur (qualité du couple rayonnement/inertie thermique, qui permet «d'accumuler» et de «lisser » l'émission de chaleur)
- **Tactile** : douceur du matériau et contact au toucher très agréable.
- **Design** : finesse de la pierre permettant la création de véritables sculptures d'art.
- **Longévité** et robustesse du minéral.
- **Écologique** : D'origine naturelle (une montagne des Pyrénées en France), la pierre Olycale® est composée essentiellement de matériaux naturels.

Véritable alternative à l'acier, la fonte ou l'aluminium, la pierre OLYCALE®, par ses propriétés de rayonnement incomparable, est le matériau de prédilection du confort.



Olycale® Stone :
Thermic performance
and material softness

After seven years of research and development, the CINIER workshop developed Olycale Stone: a natural, crushed then specifically restructured to allow heat to be emitted with high efficiency.

Olycale® Stone has several advantages:

1. thermal: Heat is accumulated and restituted (quality due to the coupling of radiance and thermal mass which allows heat to accumulate for and be evenly emitted.)
2. Tactile: Material's fine quality and pleasant feel
3. Design: The fineness of the stone allows the creation of true contemporary structures
4. Longevity and sturdiness of the stone
5. Ecological: Olycale stone originates from a mountain in the Pyrenees in the South of France and is essentially made up of natural minerals.

An excellent alternative to steel, cast iron, or aluminium, Olycale stone is the heating material of the future. Its unequalled properties make the choice element in all Cinier radiators.

Le Corps de chauffe: efficacité, qualité et robustesse

Véritable cœur du système, les corps de chauffe développés par CINIER fonctionnent soit en version eau chaude soit en version électrique.

Les corps de chauffe sont noyés entièrement dans la pierre Olycale® grâce à un procédé technologique exclusif. Ils chauffent ainsi en interne toute la surface et la masse minérale du radiateur.

Version eau chaude : (chauffage central)

• Technologie exclusive ISS :

Le corps de chauffe est fabriqué à partir de tubes en cuivre massif, revêtu d'un procédé spécifique anticorrosion et antidilatation pour un silence et une fiabilité parfaite.

Testé à 25 bars (pour une pression de service jusqu'à 10 bars), ce corps de chauffe assure un rendement thermique et une solidité exceptionnelle.

Les puissances des radiateurs eau chaude sont calculées selon la norme européenne EN 442-2.



Version électrique :

- Le corps de chauffe est fabriqué à partir d'un câble chauffant spécifique double isolation et inaltérable dans le temps. Les radiateurs sont équipés d'une sonde limiteur thermique écartant tout risque de surchauffe.

Les matériaux nobles, robustes et inaltérables choisis avec soin par les Ateliers CINIER permettent un entretien facile de votre radiateur et une longévité éprouvée depuis 1990.

Les radiateurs CINIER ont été récompensés par l'**Oscar de la meilleure innovation chauffage** à EXOTHERM 2001 et par la **mention spéciale aux Trophées de l'Innovation** Interclima 2002.

Cinier radiators were awarded the Oscar for best heating innovation at EXOTHERM 2001 as well as an Honourable Mention at the INTERCLIMA 2002.

The heating element : efficiency, quality and sturdiness

The actual heart of the system, the heating elements developed by CINIER work in both the hydraulic and electric models.

The heating element is encased in Olycale stone thanks to an exclusive cinier technology, is heated which heats internally as well the radiator itself.

Hydraulic model (central heating) : Exclusive ISS technology: the heating element is made from copper tubing treated with a specific anticorrosion and anti-expansion process for noiseless performance and perfect reliability. Tested at 25 bars (for a service pressure of 10 bars), the heating units assure an efficient output and an exceptional solidity.

The hydraulic radiators power potential have been calculated according to European standards (EN 442-2, control by Cetiat Laboratory)

Electric model : The heating unit is made from a specific long-lasting triple insulated cable. The radiators are equipped with a thermal regulating rod eliminating any risk of overheating. The strong and stable materials, chosen with care by the CINIER Craftsmen lead to easy maintenance for your radiator and a proven longevity.



CONFORT D'EXCEPTION :

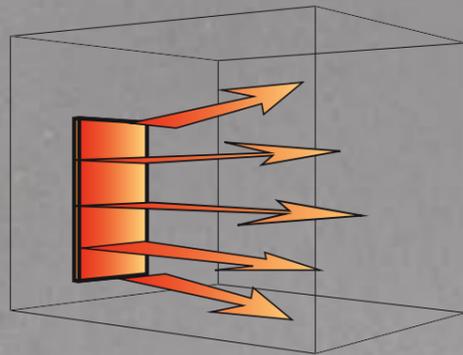
Etudiés et conçus pour offrir un confort de chauffage exceptionnel, les radiateurs CINIER fonctionnent par effet d'inertie thermique et rayonnement basse température.

Le principe de chauffe : confort optimal et économie d'énergie

La chaleur est diffusée par rayonnement à basse température sur toute la surface du radiateur (sensation identique à une exposition au soleil extrêmement agréable et confortable)

L'inertie thermique de la pierre Olycale® assure une fonction «d'accumulation» et de «lissage» de l'émission de chaleur.

Elle permet d'émettre « une chaleur douce » enveloppante, homogène et sans rupture, pour maintenir en permanence la pièce à la bonne température tout en vous apportant un confort exceptionnel.



Des sensations exceptionnelles de confort pour :

- **Bien respirer** : Rayonnant à basse température grâce à leur grande surface, les radiateurs CINIER ne brassent pas l'air et ne créent pas de poussières carbonisées. Ils respectent le niveau d'humidité nécessaire à la qualité de l'air et à la santé (l'air de la pièce, non desséché, est plus sain et plus agréable à respirer).
- **Se sentir bien** : Le rayonnement intégral couplé à l'effet de masse chaude permanente de la pierre Olycale® contribue à stabiliser la température et le confort. Ils rendent plus homogène la température dans la pièce (diminution optimale de l'écart de température entre le sol et le plafond) et améliorent ainsi votre confort.
- **Un silence total** de fonctionnement.

Exceptional comfort
Studied and conceived to diffuse exceptional heating comfort, CINIER radiators operate by thermic mass effect and low radiant temperature.

Heating principle : optimal comfort and energy efficient

Studied and conceived to offer exceptional comfort, Cinier radiators heat by through thermal and irradiation at low temperature.

The thermal mass of Olycale stone assures that heat accumulate and be emitted evenly. It releases enveloping soft heat, even and consistent, maintaining a constant room temperature while bringing you exceptional comfort.

An exceptional comfort to:

- Breathe well: radiant at low temperature due to their large surface area, the CINIER radiators do not propel air and do not create carbonised dust. They respect the humidity levels that are necessary for good air quality (the air in the room is not drytees, is healthier and pleasanter to breathe).

- Feel good: integral radiance added to permanent mass heat effect of Olycale stone contributes to stabilizing the temperature and comfort. These radiators provide for consistent temperature over the entire room area from floor to ceiling.

- Total silence of operation

La Régulation : équilibre et confort sur mesure

Source d'économie d'énergie et de confort sur mesure, la régulation CINIER permet à chaque radiateur de présenter une température de surface équilibrée et douce pour une sûreté totale.

Version électrique :

- Les radiateurs sont équipés de la régulation électronique intégrale proportionnelle RTS. Son principe est simple : la régulation RTS adapte en permanence et proportionnellement la puissance de votre radiateur aux besoins thermiques du moment. Couplée à l'effet d'inertie thermique de la pierre Olycale®, la régulation RTS permet de faire d'importantes économies d'énergie.

La régulation RTS CINIER est également équipée d'un Timer programmable pour gérer automatiquement un abaissement de température de 3° Celsius pendant la nuit ou vos absences (de une à dix heures).

En adaptant ainsi la puissance de votre radiateur aux besoins réels et en réduisant la température ambiante de quelques degrés pendant la nuit ou vos absences, la régulation RTS vous procure de réelles économies d'énergie, de 20 à 30%.

Chaque appareil est muni d'un fil pilote pour être piloté avec les autres radiateurs et ainsi personnaliser encore plus votre confort.

Version eau chaude :

- Robinet thermostatique, coude de réglage, raccords et flexibles sont fournis avec le radiateur.

Les économies d'énergie : équilibre et confort sur mesure

Par leur technologie et leur diffusion de chaleur (effet d'inertie thermique et rayonnement) les radiateurs CINIER optimisent votre confort tout en réduisant de façon importante vos besoins énergétiques.

En effet la régulation électronique autorégulante RTS et la diminution de la convection (air chaud circulant et montant, perdu dans les plafonds) permettent de diminuer la consommation d'énergie par un besoin de puissance inférieur à confort égal.

Control : Customized comfort and balance

A source of economical energy and customized comfort, CINIER control thermostat allows each radiator to maintain an equalized and comfortable surface temperature for complet and total safety.

ELECTRIC VERSION :
Electric radiators are equipped with a proportional integral electronic RTS regulation. Its principle is simple: the RTS regulation constantly and proportionally adjusts your radiators power to the thermal needs. The effect between the thermal mass of Olycale® rock and the RTS regulator is highly efficient and provides noticeable energy savings. Easily accessible, the CINIER RTS regulator is also equipped with a programmable timer to automatically adjust itself to decrease 3°C during the night or while you are away (from one to ten hours). RTS regulation can reduce your energy needs up to 20 % . While adapting the power of your radiator to your real needs and by decreasing the ambient temperature.

WARM WATER VERSION :
Adjustable thermostat valve, elbow valve and flexible insulation are furnished with the radiator.

Using technology and heat diffusion (thermal mass + radiance) Cinier radiators optimise your comfort while significantly reducing your energy needs. The electronic autoregulation system and convection reduction (circulating hot air that rises and is lost in the ceiling) does just that in diminishing energy consumption due to and inferior power at equal comfort.

VERSION BOOSTEE

INNOVATION

La version boostée est une nouvelle option qui permet d'augmenter la puissance de chauffe jusqu'à 50 % en version électrique ou eau chaude.

Fonctionnement :

- S-POWER est un système et ensemble d'ailettes en acier laqué blanc, noyé dans la pierre Olycale® à l'arrière du radiateur. S-POWER permet d'augmenter la surface d'échange thermique et de créer un effet power convectif complémentaire au rayonnement de pierre.

Esthétique :

- L'esthétique est entièrement préservée car les ailettes sont cachées lorsque le radiateur est installé. L'épaisseur est de 7 cm + 3 cm (épaisseur de la pierre Olycale®)

Raccordement :

- Le raccordement et l'installation se réalisent facilement grâce aux 2 consoles de fixation.



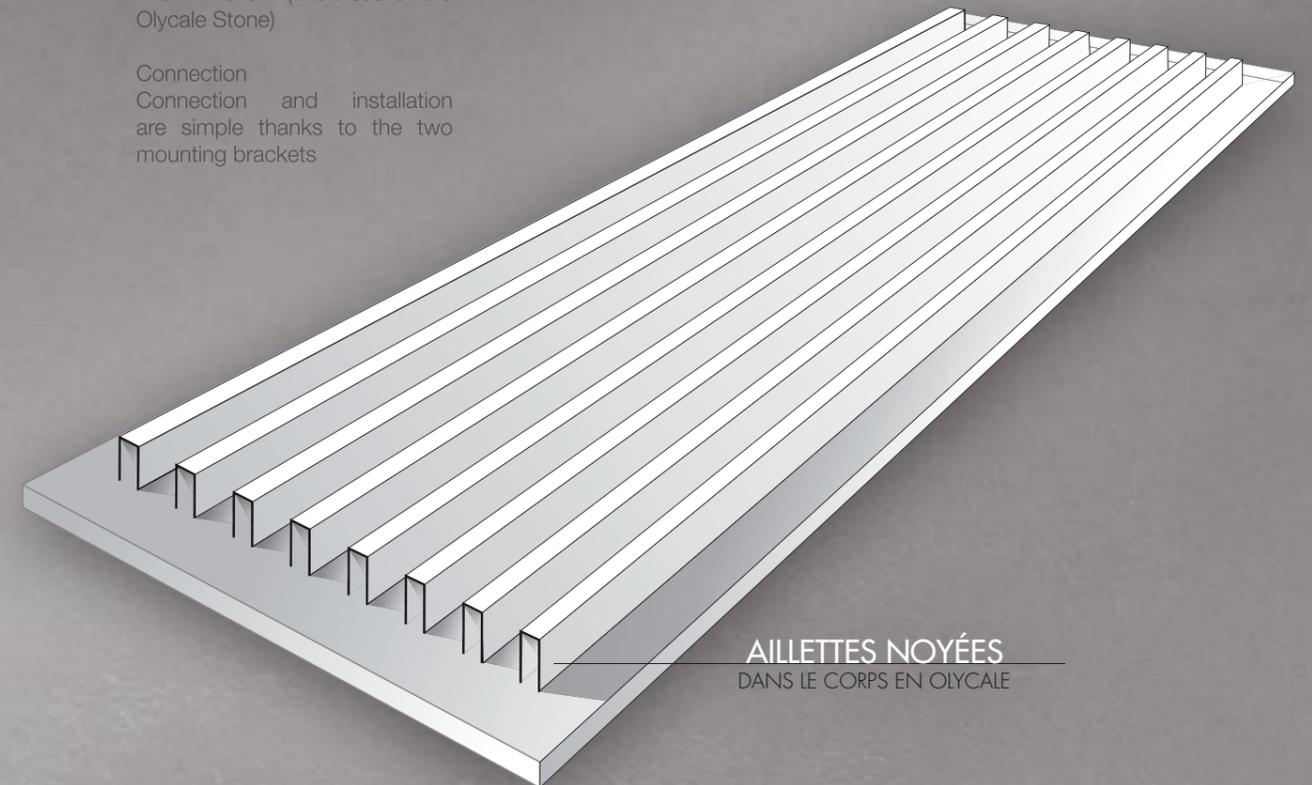
The 'boosted' version is an option that will allow you to increase the heating power by 50% in either the hot water or electric versions.

S-POWER is a system and set of white laquered steel rods bathed in Olycale® stone found in the back of the radiator. S-POWER enables the thermal exchange surface area to increase and creates a convection effect complementary to the irradiating effect of the stone.

The esthetics are completely preserved because the steel rods are hidden.

The overall thickness is from 7 cm + 3 cm (thickness of the Olycale Stone)

Connection and installation are simple thanks to the two mounting brackets

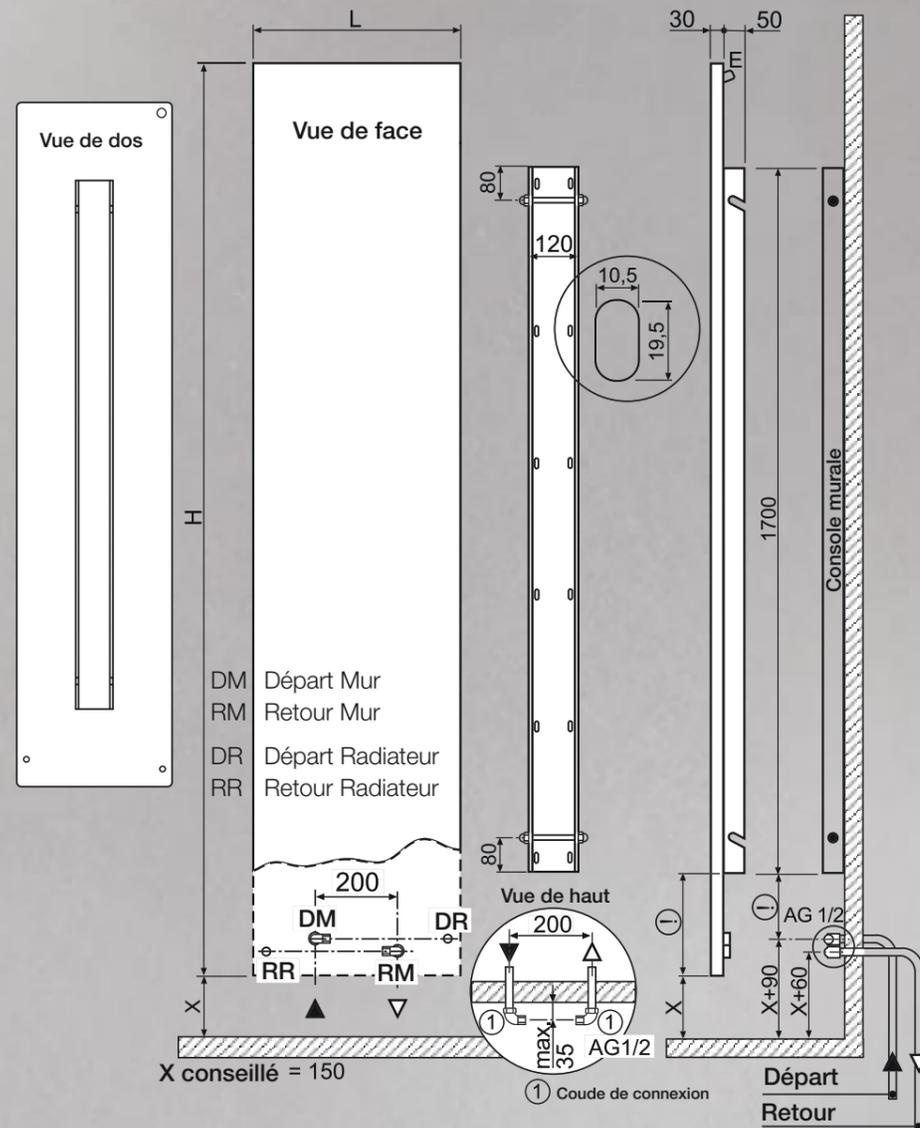


AILLETES NOYÉES
DANS LE CORPS EN OLYCALE

DIMENSIONS ET CONNECTIONS

VERSION NORMALE

schéma 1



ⓘ les mesures doivent être prises directement sur le radiateur pour calculer la hauteur de la console sur le mur

VERSION HYDRAULIQUE :

Arrivée d'eau d'alimentation (schéma 1 et 2) :

Prévoir deux coudes, 90° mâle, 1/2", joint plat

Entraxe de connexion : 20 cm

Hauteur minimale au sol du tube Départ : 24 cm

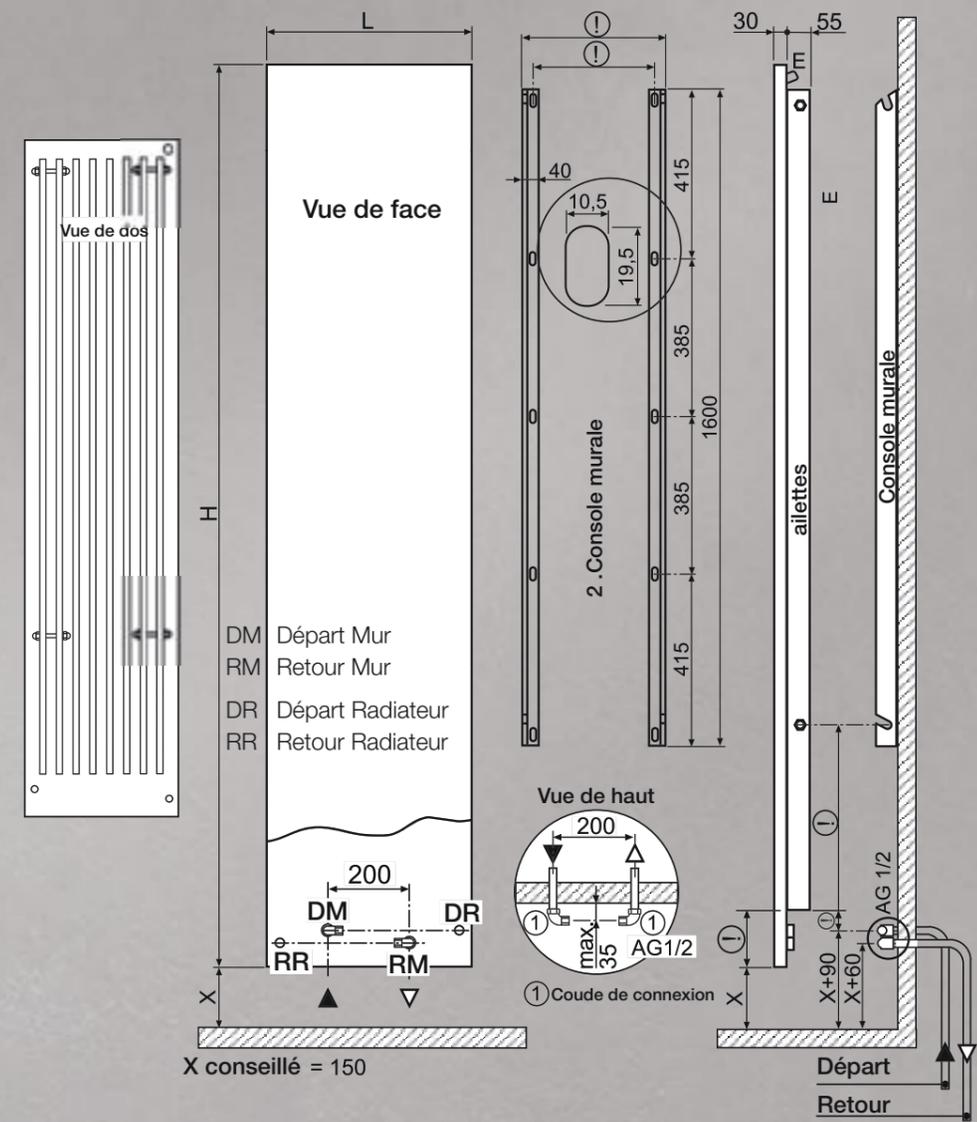
Hauteur minimale au sol du tube Retour : 21 cm

Le raccordement se fait par deux tubes flexibles fourni avec le radiateur.

Les dimensions ci-dessus sont indicatives et peuvent être adaptées à la disposition particulière du radiateur et de sa paroi support.

VERSION BOOSTEE

schéma 2

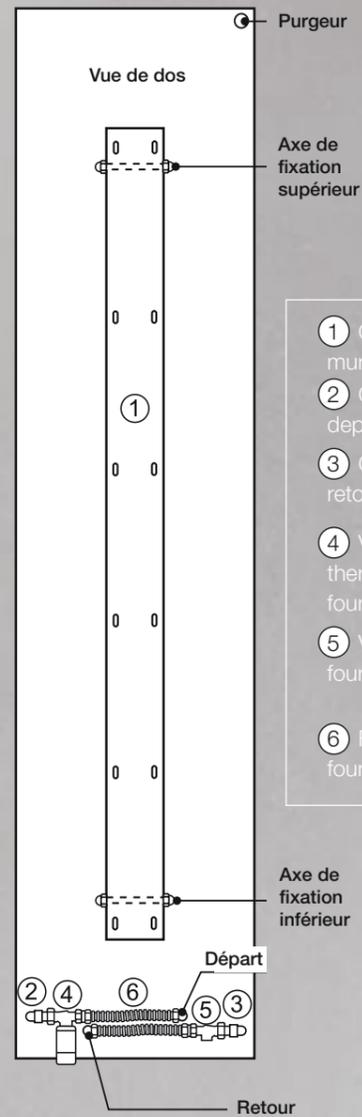


ⓘ les mesures doivent être prises directement sur le radiateur pour calculer la hauteur des 2 consoles sur le mur

SCHEMAS & CONSEILS D'INSTALLATION

VERSION NORMALE

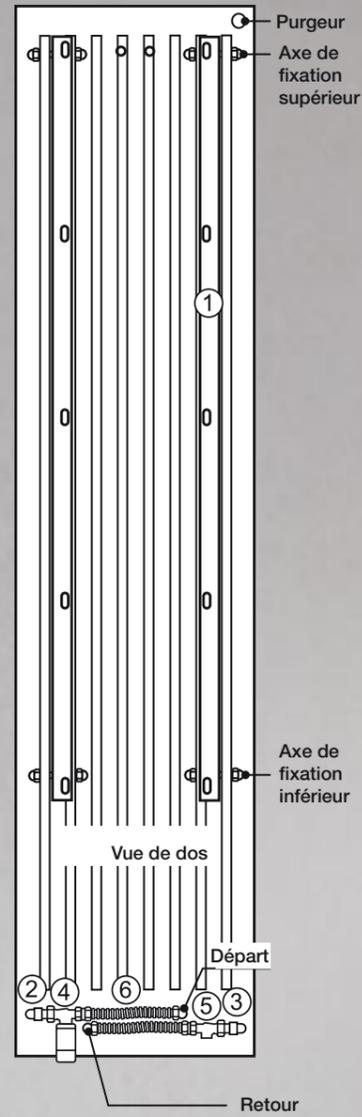
schéma 3



- ① Console murale fournie
- ② Connexion départ
- ③ Connexion retour
- ④ Vanne et tête thermostatique fournies
- ⑤ Vanne retour fournie
- ⑥ Flexibles inox fournis

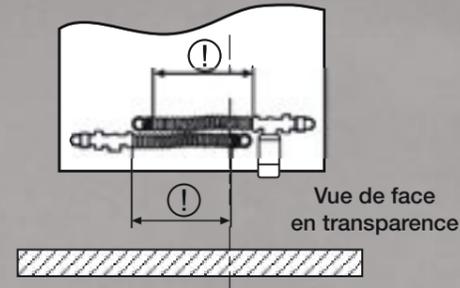
VERSION BOOSTEE

schéma 4



VERSION EAU CHAUDE

schéma 5



! Dimensions à ajuster avec les flexibles CINIER

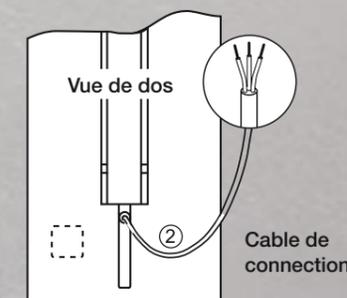
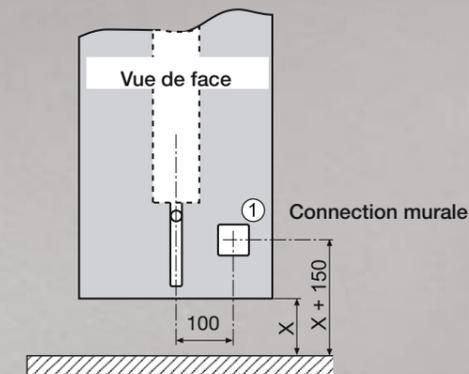
schéma 6

Flexible inox Cinier extensible



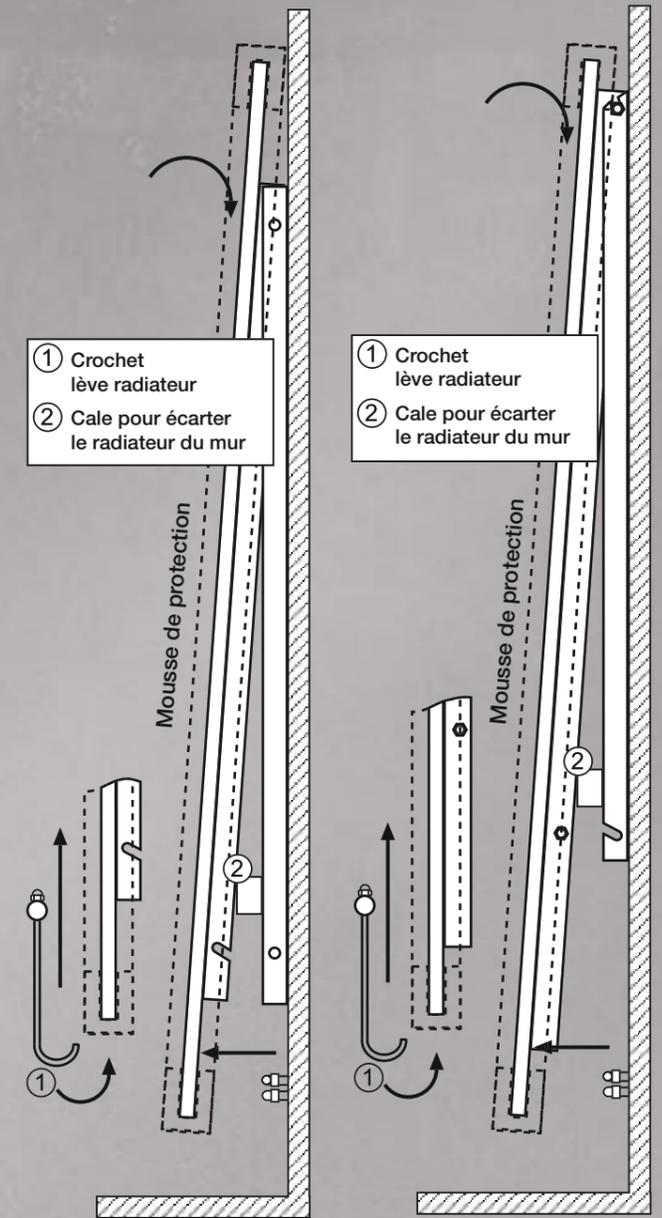
VERSION ELECTRIQUE

schéma 10



VERSION NORMALE

schéma 9



L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.

Conserver les protections d'emballage du radiateur (mousse et carton) jusqu'à l'installation complète sur son support mural. Fixer solidement à la paroi la console de fixation murale (12 points de fixation possibles). Ecarter du support le bas du radiateur au moyen d'une cale afin d'effectuer les raccordements hydrauliques ou électriques.

Entretien :

Simplement avec un peu d'eau savonneuse sur une éponge douce ou un chiffon sec.

LE DESIGN & LA CREATION :

Du sur mesure et un savoir-faire unique

Véritable sculpture, chaque pièce est fabriquée à l'unité, patinée entièrement à la main dans les ateliers CINIER en France.

Réalisés avec une attention et un savoir-faire unique, vous pouvez les personnaliser en de nombreuses teintes suivant votre style de vie et vos envies.

Pour créer un univers à soi, plus beau, plus harmonieux ...

DESIGN & CREATION

Taylor made and unique Know how

Authentic sculpture, each part is constructed individually, entirely hand made in the Cinier workshops in France.

Made with a unique Know how, you can have them personalised, choosing from a number of tints according to your desire and lifestyle.

Create a universe for yourself, more beautiful, more harmonious.

Les couleurs :

Sélection de pigments naturels et d'émaux

Les couleurs sont des aperçus de teinte, montrées à titre indicatif. Les radiateurs étant patinés à la main, de légères nuances de la teinte peuvent apparaître.

D'autres teintes sont disponibles sur demande.

Selection of natural pigments of colours

Colours are chosen from samples using the actual materiel.

The patina of radiators done by hand, so some nuance of tint might appear.

Other customised tints are available upon request.

PIGMENTS :



Ocre Brun | C1



Ocre Jaune | C2



Ocre Provence | C3



Ocre Antique | C4



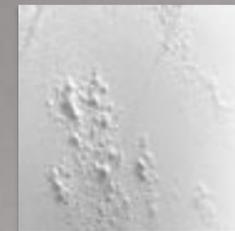
Gris Anthracite | C5



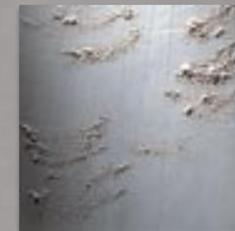
Vert Antique | C6



Ivoire | C7



Blanc Olycale | C8

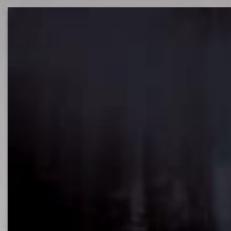


Gris Quartz | C9



Bois | C10

EMAUX :



Noir | C11



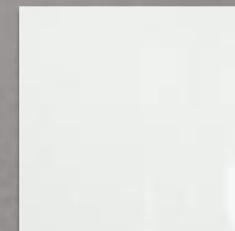
Bleu Matisse | C12



Gris | C13



Rouge Rubis | C14



Blanc | C15



Bronze | C16

TITANE



C17

A savoir : En raison du séchage naturel de la pierre olycale, certain modèle peuvent présenter un léger rayon de courbure naturelle (entre 0 et 1.5 cm).

Note : because of olycale stone is natural drying properties some models may display a slight natural curvature.



MICHEL CINIER
Patine à la main